

Доклад начальника штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине от 5 декабря 1958 года на имя Генерального Секретаря относительно инцидента 3 декабря 1958 года между Израилем и Сирией в районе Хуле

[Подлинный текст на английском языке]
[8 декабря 1958 года]

ЗАМЕЧАНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Генеральный Секретарь имеет честь распространить для сведения членов Совета Безопасности прилагаемый доклад начальника штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине генерал-майора Карла Карлсона фон Хорна относительно инцидента 3 декабря 1958 года между Израилем и Сирией в районе Хуле.

Иерусалим, 5 декабря 1958 года

ЧАСТЬ I

1. Имею честь представить доклад об очень серьезном инциденте, произшедшем 3 декабря 1958 года в районе демаркационной линии по перемирию между Израилем и Сирией к северо-востоку, востоку и юго-востоку от бывшего озера Хуле.

**I. ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ СОБЫТИЙ
ПО СВИДЕТЕЛЬСТВУ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

2. В этом районе, как таковом, находится несколько наблюдательных постов Организации Объединенных Наций как на стороне Израиля, так и на стороне Сирии. Военные наблюдатели Организации Объединенных Наций наблюдали события во время инцидента и доложили о них. Еще один военный наблюдатель Организации Объединенных Наций, направленный в этот район после первой фазы инцидента, также наблюдал последующее развитие инцидента.

3. Около 12 часов 10 минут (по местному времени) израильские пастухи и стадо были замечены примерно в 500—600 метрах к востоку от наблюдательных постов Организации Объединенных Наций, расположенных в MR 2099—2782, на территории, контролируемой Израилем. Через несколько минут с сирийской стороны был открыт огонь из стрелкового оружия, и один из пастухов был ранен. Другие пастухи начали отходить на запад, однако были прижаты к земле сирийским огнем, когда попытались вытащить раненого. Огонь был рассеянным и вспыхивал с перерывами примерно до 12 часов 50 минут. После этого наступило относительное затишье

с отдельными спорадическими выстрелами и пулеметными очередями. В течение всей этой первой стадии офицер по операциям из Израильско-сирийской смешанной комиссии по перемирию поддерживал непрерывный контакт с сирийским представителем, пытаясь убедить его прекратить стрельбу.

4. Приблизительно в 13 часов 55 минут наблюдательный пост Организации Объединенных Наций, указанный в предыдущем пункте, сообщил, что израильский полицейский патруль был прижат к земле в этом районе возобновившимся огнем из стрелкового оружия. Патруль открыл ответный огонь. Затем огонь снова стал редким, и израильская сторона несколько раз пыталась отойти. Во время затишья в стрельбе военный наблюдатель Организации Объединенных Наций прибыл в Дарбашю на сирийской стороне (MR 2112—2771) с сирийским офицером связи и начал продвигаться в район, где, по сведениям сирийцев, лежал раненый израильтянин.

5. Военный наблюдатель, однако, не смог достичь этого района, так как приблизительно в 16 часов с израильской стороны начался артиллерийский и минометный огонь по сирийским позициям в Дарбашие и Джалашибе (MR 2103—2719). Сирийцы немедленно ответили таким же огнем и обстреляли из орудий следующие деревни. Хулата (MR 2080—2736) и ферму Хури (MR 2087—2717); Шамир (MR 2120—2855), где наблюдались горящие дома; ферму Дардара (MR 2102—2732), которая горела; лахавот Хабашан (MR 2110—2840) и Нотера (MR 2099—2781), которые попали под сильный огонь. Военные наблюдатели на наблюдательном посту в окрестностях Нотера (MR 2099—2782) были вынуждены покинуть пост и укрыться (один из них был легко ранен).

6. Информированный военными наблюдателями от обеих сторон об этой артиллерийской и минометной перестрелке председатель смешанной комиссии по перемирию в 16 часов 20 минут потребовал от обеих сторон прекратить огонь в 17 часов. Обе стороны подтвердили принятие прекращения огня: старший сирийский представитель — в 16 часов 38 минут и старший израильский представитель — в 16 часов 55 минут. Военные наблюдатели в этом районе доложили, что фактически огонь был прекращен с израильской стороны в согласованное время и с сирийской стороны — в 17 часов 09 минут.

7. Израильтяне после 17 часов огонь не вели. С сирийской стороны огонь из стрелкового оружия был вновь открыт после наступления темноты в 19 часов 40 минут. Он, по-видимому, велся по фермам Дардара и Хури и продолжался до 20 часов 15 минут. Огонь возобновился с 01 часа 13 минут до 01 часа 35 минут 4 декабря, затем продолжался спорадически до 04 часов 30 минут. Стрельба велась в густом тумане и была направлена, по сведениям сирийцев, против израильских патрулей.

II. ЖАЛОБЫ СТОРОН

8. Обе стороны представили жалобы в смешанную израильско-сирийскую комиссию по перемирию.

9. Старший израильский представитель представил следующие жалобы:

a) «3 декабря в 12 часов 10 минут (по местному времени) с сирийской позиции в Дарбашие был открыт огонь по стаду и пяти пастухам, которые находились на израильской территории в MR 2107—2788. Один пастух был тяжело ранен в результате этого обстрела. Полицейский патруль, пришедший к нему на помощь, был обстрелян с сирийских позиций. Полицейский патруль открыл ответный огонь и пытался вывести пастуха из этого района. Патруль был прижат к земле сильным артиллерийским огнем сирийцев. Израильская артиллерия была вынуждена открыть ответный огонь по этой сирийской позиции, чтобы спасти жизнь полицейских и пастуха, который в это время умер.

b) 3 декабря в 16 часов (по местному времени) по селению Хулата был открыт сильный артиллерийский огонь с сирийской стороны».

В шести других составленных в таких же словах жалобах утверждалось, что в то же самое время сирийской артиллерией были обстреляны селения Шамир, Нотера, Ашмура, лахавот Хабашан, Гадот и Иесуд Хамаала.

10. Старший сирийский представитель представил следующие жалобы:

a) «3 декабря в 12 часов 10 минут (по местному времени) стадо коров, сопровождаемое вооруженными израильтянами, пересекло демаркационную линию и проникло в квадрат MR 2120—2790. Израильтяне открыли огонь по арабам, когда последние пытались прогнать стадо с сирийской территории.

b) 3 декабря между 15 часами 45 минутами и 17 часами 15 минутами израильская артиллерия без провокации подвергла обстрелу через сирийскую границу следующие арабские селения: Дарбашия (MR 2112—2771), Хафар (MR 2145—2778), Аин-Мамун, Тель-Хилаль (MR 2107—2742) и Джалаина. Был открыт ответный огонь».

III. РАССЛЕДОВАНИЕ ЖАЛОБ

11. Жалоба Израиля, приведенная выше, в пункте 9 а, была расследована 4 декабря. Были допрошены два свидетеля. Тело убитого было осмотрено военным наблюдателем Организации Объединенных Наций, которому было заявлено, что оно было найдено в MR 21097—27850 (в 175 метрах от границы, на контролируемой Израилем территории). В этом месте, в небольшом высохшем русле с крутыми обрывами на скалах, было обнаружено около десяти следов попадий пуль, а также два больших кровавых пятна. Вблизи от MRS 21073—27975, 21070—

27970 и 21060—27962 были найдены четыре убитых коровы.

12. Жалоба Израиля, приведенная выше, в пункте 9 б, военными наблюдателями Организации Объединенных Наций не расследовалась, так как старший израильский представитель не подавал просьбы произвести такое расследование.

13. Расследование сирийской жалобы, приведенной выше, в пункте 10 а, началось 3 декабря, но было прервано, так как перестрелка не дала возможности группе по расследованию попасть в нужный район (см. выше, пункт 5). Расследование было возобновлено и закончено на сирийской стороне 4 декабря. Никаких существенных следов людей и крупного рогатого скота обнаружено не было. В качестве вещественных доказательств были представлены одна винтовка, один снаряженный патрон, одна фляга для воды и две спаренные ручные гранаты, якобы подобранные на месте, где были обстреляны израильтяне. Установить точно место не было возможности. Местный воинский начальник, допрошенный в качестве свидетеля, сообщил наблюдателям Организации Объединенных Наций, что местные пастухи-арабы, пасшие скот вблизи границы, увидели «еврейских солдат» и позвали на помощь. Из деревни Дарбашия прибыло несколько вооруженных гражданских лиц.

14. Сирийская жалоба, приведенная выше, в пункте 10 б, расследовалась 4 декабря. Были допрошены три свидетеля. Они заявили, что израильская артиллерия открыла огонь по Дарбашие, когда израильтяне начали отходить из района Вади-эль-Хандхаль. Группа по расследованию наблюдала вещественные доказательства артиллерийского и минометного обстрела (осколки снарядов, стабилизаторы мин и взрыватели снарядов различных калибров) в Дарбашие и Джалаине. Никаких вещественных доказательств ущерба в Аин-Мамуне обнаружено не было. Хафар и Тель-Хилаль не обследовались, так как сирийский офицер связи заявил, что обстрел этих двух пунктов ограничивался огнем стрелкового оружия и что там не было ни жертв, ни материального ущерба.

ЧАСТЬ II

15. В инциденте 3 декабря было две четко выделяющиеся фазы: обстрел из стрелкового оружия, во время которого был убит израильский пастух; последовавший за этим экстенсивный артиллерийский обстрел военных позиций и деревень.

16. Инцидент, во время которого был убит пастух, последовал после ряда жалоб Израиля, в которых говорилось о незаконном использовании пастбищ и в одном случае о краже скота. В неделю, предшествовавшую инциденту 3 де-

кабря (с 22 по 28 ноября), в дополнение к десяти жалобам о «незаконном использовании пастбищ» в демилитаризованной зоне израильская делегация в смешанной комиссии по перемирию подала жалобу о семи случаях выпаса на израильской территории сирийских стад, пересекавших демаркационную линию. Делегация Израиля не просила расследовать ни одну из этих жалоб. С другой стороны, она просила расследовать жалобу о краже стада из двадцати девяти коров двумя сирийцами 24 ноября. Жалоба была расследована, и шесть коров были обнаружены в сирийских стадах. (По объяснениям сирийских пастухов, эти коровы перешли реку Иордан и попали в Сирию.)

17. Наблюдатели Организации Объединенных Наций на месте были свидетелями таких переходов демаркационной линии сирийскими стадами. Это — вопрос, с которым должна иметь дело во всех его аспектах Израильско-сирийская смешанная комиссия по перемирию, если бы соблюдались положения Общего соглашения о перемирии и была созвана смешанная комиссия по перемирию для рассмотрения претензий и жалоб каждой стороны, как это предусмотрено пунктом 7 статьи VII Общего соглашения о перемирии⁴. Сменявшиеся начальники штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия объясняли, как и почему жалобы подаются с просьбой произвести расследования или без таковой и без просьбы о созыве смешанной комиссии по перемирию (в частности, доклад генерал-майора Бернса от 6 января 1955 года (S/3843) и приложение 7 к докладу Генерального Секретаря от 9 мая 1956 года (S/3596)).

18. Вследствие провала попыток Израильско-сирийской смешанной комиссии созывать регулярные сессии после июня 1951 года и созывать чрезвычайные заседания — помимо абсолютно исключительных обстоятельств — председатель комиссии и начальник штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия не могут говорить от имени комиссии, когда они требуют применения Общего соглашения о перемирии. В случае с демилитаризованной зоной они полагаются, и в некоторых случаях успешно, на специальные права, предоставленные председателю в соответствии со статьей V Общего соглашения о перемирии. Когда они не могут применить статью V, на представления и предложения, которые одна сторона просит их сделать другой, обычно следуют встречные жалобы. Сторона, которая просит председателя или начальника штаба передать другой стороне требование прекратить «незаконные» действия, считает его более или менее полезным посредником, если не лицом, передающим более или менее замаскированный ультиматум: «Передайте им требование прекратить эти действия» или

«Передайте им, что мы всегда отвечаем на огонь».

19. Тот факт, что смешанная комиссия по перемирию не собирается и что председатель и начальник штаба рассматриваются как посредники, которые должны добиться от противной стороны прекращения «незаконных» действий, создал настроения, противоречавшие букве и духу Общего соглашения о перемирии. Этими настроениями объясняется вторая фаза инцидента 3 декабря, а именно применение артиллерии после первой фазы, когда использовалось стрелковое оружие. Образцом для инцидента 3 декабря послужили события 6 ноября, когда за применением стрелкового оружия последовало применение артиллерии (6 ноября применение стрелкового оружия не привело к жертвам). (См. часть III данного доклада.)

20. Характер инцидента именно таков: применение артиллерии после применения стрелкового оружия может создать угрозу миру, которому уже угрожает напряженность, превратившаяся в возрастающее неуважение к обязательствам, принятым в 1949 году, когда было заключено Общее соглашение о перемирии.

ЧАСТЬ III

21. Последний доклад, представленный Совету Безопасности [доклад от 27 июня 1957 года (S/3844), и добавление от 7 августа 1957 года (S/3844/Add.1)] относились конкретно к демилитаризованной зоне. В этой части моего доклада будут рассмотрены крупные инциденты, которые с начала 1958 года способствовали увеличению напряженности не только в демилитаризованной зоне, но и во всем пограничном районе.

А. Действия по разминированию в северном секторе демилитаризованной зоны

22. Следует напомнить, что работы по разминированию, предпринятые израильтянами в январе и феврале 1958 года в северном секторе демилитаризованной зоны, привели к инцидентам, которые явились объектом посланий Совету Безопасности как Израиля (S/3945 и S/3955), так и Сирии (S/3946, S/3948 и S/3950). Инциденты с перестрелками происходили в этом районе 23, 24 и 28 января и 4 февраля. 28 января два израильских полицейских были убиты и пять ранены во время перестрелки, продолжавшейся примерно два часа. Стороны представили две различные версии. По утверждениям израильтян, огонь из винтовок и автоматического оружия был открыт с сирийских укрепленных позиций по группе израильских полицейских, которые были заняты разминированием полей, находящихся в демилитаризованной зоне. Затем в этот район вошло подразделение сирийской армии, которое атаковало израильских полицейских, вооруженных одними винтовками. Сирийские силы отошли после подхода израильских

⁴ Официальные отчеты Совета Безопасности, четвертый год, Особое дополнение № 2.

подкреплений, открывших ответный огонь из автоматического оружия. По утверждениям сирийцев, израильский военный отряд и бронемашина, которые вошли в демилитаризованную зону, открыли огонь по фермерам-арабам, работавшим на своих землях. Последовала перестрелка, и в район были введены израильские подкрепления. Следует отметить, что израильская делегация в смешанной комиссии по перемирию не делала председателю никаких заявлений о том, что будут проводиться работы по разминированию. Следовательно, военные наблюдатели Организации Объединенных Наций не сопровождали израильскую группу в демилитаризованную зону; наблюдательные посты Организации Объединенных Наций в этом районе не могли быть извещены об этом, и инцидент не наблюдался. Расследование жалоб об инциденте, представленных двумя сторонами, не разрешило расхождений в их противоречивых версиях.

В. Определение западной границы демилитаризованной зоны вдоль бывшей береговой линии озера Хуле

23. Расхождение во взглядах сторон, подписавших Общее соглашение о перемирии, относительно точного местонахождения, в районе Джалабина, западной границы центрального сектора демилитаризованной зоны, проходящей по бывшей береговой линии осушенного озера Хуле, привело в конце марта к значительной напряженности и двум серьезным инцидентам, 30 и 31 марта. Совету Безопасности были направлены послания Объединенной Арабской Республикой (S/3983) и Израилем (S/3985). Перестрелки происходили 24, 25 и 26 марта, когда израильяне начали работы по рытью ирригационного канала, который в то же время обозначал западную границу демилитаризованной зоны. Израильяне утверждали, что трасса канала проходила полностью по контролируемой Израилем территории, в то время как сирийцы утверждали, что она проходит по принадлежащим арабам землям в демилитаризованной зоне. По просьбе председателя смешанной комиссии по перемирию работы были временно прекращены, чтобы иметь возможность определить на местности точное местонахождение западной границы демилитаризованной зоны. Израильяне согласились отложить работы на три дня. Вечером 29 марта председатель просил вновь отложить работы, поскольку расхождения в данных, представленных израильянами и сирийцами относительно точного местонахождения границы, все еще не были ликвидированы. Израильяне отказались отложить работы на срок дольше чем 12 часов по местному времени, 30 марта. Рытье канала было возобновлено с помощью крана, причем рабочая партия сопровождалась бронетранспортером. Вскоре кран стали обстреливать одиночными выстрелами с сирийской стороны. Израильяне откры-

ли ответный огонь, и в этом районе завязалась общая перестрелка, которая продолжалась почти два часа и в которой приняли участие танки, минометы и артиллерия. 31 марта израильяне отклонили новую просьбу председателя отложить рытье канала, которое было возобновлено во второй половине дня. Несколько минометных мин разорвалось вблизи крана. Начался спорадический огонь из стрелкового оружия, и вновь завязалась общая перестрелка, в которой приняли участие танки, минометы и артиллерия и которая продолжалась около двух часов. С обеих сторон артиллерийский и минометный огонь был направлен против деревень. Во время инцидентов 30 и 31 марта было убито четыре человека (один израильянин и три сирийца) и одиннадцать ранено (пять израильян и шесть сирийцев). Сообщалось, что обе стороны понесли серьезный ущерб. Работы на канале не возобновлялись в последующие дни, пока завершалось обследование, проводимое наблюдателями Организации Объединенных Наций. 5 апреля я сообщил сторонам свои выводы, основанные на этом обследовании. Они были приняты.

24. Подобная же ситуация возникла в конце мая далее к северу в районе Эйн-Эт-Тина, вдоль бывшей береговой линии озера Хуле. Огонь из стрелкового оружия велся 27 и 30 мая в связи с проводившейся израильянами топографической съемкой и рытьем канала, который, как и в районе Джалабина двумя месяцами ранее, проходил, по их расчетам, по контролируемой Израилем территории к западу от границы демилитаризованной зоны, в то время как сирийцы утверждали, что он проходит по землям, резервированным для использования фермерами-арабами в демилитаризованной зоне. Утром 27 мая имела место продолжавшаяся почти два часа перестрелка неподалеку от израильской изыскательской партии, которая начала работу под прикрытием пограничной полиции. Сообщалось, что с израильской стороны не было жертв. С сирийской стороны, как сообщалось, было двое раненых. Топографическая съемка продолжалась без инцидентов 28 и 29 мая. 30 мая, хотя топографическая съемка не была еще завершена, израильская рабочая команда с трактором, под прикрытием пограничной полиции, начала памечать трассу канала. Вновь в этом районе два раза начиналась стрельба, продолжавшаяся соответственно около часа и получаса. Ни одна из сторон не сообщала ни о жертвах, ни о понесенном ущербе. В жалобах, предоставленных сторонами относительно инцидентов 27 и 30 мая, содержались противоречивые утверждения о том, кто открывал огонь первым. Эти расхождения не были разрешены в ходе расследования жалоб. В последующие дни работы израильянами не возобновлялись. Топографическая съемка была проведена наблюдателями Организации Объединенных Наций, и я сообщил свои выводы сторонам 10 июня. Обе стороны приняли их.

С. Гражданская деятельность в центральном секторе демилитаризованной зоны (восточная часть района Хуле)

25. В конце июня вновь появилась напряженность в восточной части района Хуле в связи с использованием земель в центральном секторе демилитаризованной зоны. Председателю смешанной комиссии по перемирию пришлось столкнуться с претензиями и встречными претензиями израильтян и арабов, которые хотели воспользоваться правами собственности, чтобы обрабатывать различные небольшие участки земли, до этого использовавшиеся противной стороной — арабами или израильтянами соответственно. В районах Дардара и Джалаабина 2 и 3 июля имели место инциденты с перестрелками. Хотя не было возможности установить ни в один из этих дней непосредственные причины имевших место инцидентов, представлялось, что перестрелки были результатом значительной напряженности, возникшей на основе утверждения каждой из сторон своего права на обработку определенных небольших участков земли, которые до этого использовались другой стороной. 2 июля, приблизительно в 12 часов 50 минут по местному времени, началась перестрелка в районе Дардара, последовавшая за взрывом бензинового бака полицейской машины примерно в 300 метрах к северо-востоку от деревни. Было предпринято несколько попыток организовать прекращение огня в определенные сроки. Однако каждый раз перестрелка возобновлялась. В дополнение к пулеметам и другим видам стрелкового оружия были использованы противотанковые пушки и минометы. Перестрелка продолжалась с перерывами до 19 часов. Стороны представили несколько жалоб, относящихся к различным фазам инцидента, причем в каждой из них утверждалось, что огонь якобы был открыт противной стороной. Сирийцы сообщили, что с их стороны не было ни жертв, ни ущерба. Израильтяне сообщили о ранении двух полицейских, а также о серьезном ущербе, нанесенном деревне Дардара, и об уничтожении полицейской машины. Перестрелка из стрелкового оружия имела место в этом же районе вечером 3 июля между 20 и 22 часами.

26. 6 ноября крупный инцидент с перестрелкой, с использованием огня танков, минометов и артиллерии, произошел в районе центрального сектора демилитаризованной зоны в прямой связи с проблемой использования земель, о которых говорилось в предыдущем пункте. В этот день, в 6 часов 54 минуты, председатель получил сообщение от старшего израильского представителя, в котором его информировали о том, что приблизительно в 7 часов 30 минут того же самого дня Еврейский национальный фонд будет производить работы по возделыванию и осушению земель на определенном участке центрального сектора демилитаризованной зоны. По документам комиссии этот участок является частью незарезервированного концессионного

района Хуле и, следовательно, принадлежит евреям. Этот участок, однако, использовался арабскими фермерами для выпаса скота и некоторых земледельческих работ. Это один из нескольких участков в этом районе, на который заявлялось право на обработку одной из сторон на основе права собственности и который в то же время с 1948 года использовался другой стороной. При данных обстоятельствах председатель нашел важным достичь некоторого взаимопонимания сторон по вопросу о нарушении статус-кво, с тем чтобы заменить статус-кво распределением земель на основе права собственности. Рассматривая претензии и встречные претензии, направленные на предоставление преимущества праву собственности перед фактическим владением другой стороной различными участками земли, он не считал, что должен удовлетворить претензии одной из сторон, не принимая во внимание претензии другой стороны, с тем чтобы его действия не наносили ущерба положению одной из сторон и таким образом противоречили бы духу, в котором он должен выполнять свои обязанности, возложенные на него в соответствии со статьей V Общего соглашения о перемирии. Когда стало ясно, что не может быть достигнуто никакого взаимопонимания по вопросу о топографической съемке отдельных участков, для того чтобы обеспечить их использование на основе права собственности, председатель 7 июля предложил *modus vivendi*, по которому статус-кво для использования земель будет поддерживаться в восточной части района Хуле без ущерба правам и претензиям сторон. Это предложение воплощало элементы компенсации между различными претензиями и встречными претензиями, представленными председателю. В нем также предлагалась — в виде вади и канав, обозначающих западную границу демилитаризованной зоны, что было объектом моих выводов, принятых обеими сторонами (см. выше, пункты 23 и 24) — четкая демаркационная линия между землями, выделяемыми для использования израильтянами и арабами соответственно, и таким образом оно должно было значительно уменьшить возможность трений. От израильтян не было получено никакого ответа на предложение председателя — арабами оно было принято, — когда 6 ноября израильтяне решили начать работы на одном из участков, указанных в этом предложении. Рабочая партия прибыла на участок и начала работу в 7 часов 45 минут. В 8 часов на наблюдательном посту Организации Объединенных Наций в этом районе услышали две очереди из автоматического оружия. Израильская рабочая партия отошла. В течение утра и первой половины дня военные наблюдатели Организации Объединенных Наций наблюдали в этом районе признаки необычной военной деятельности с обеих сторон. Незадолго до 14 часов израильская рабочая партия возвратилась на этот участок с бронированным бульдозером. Вновь послышалась пулеметная очередь, за которой немедленно последовала об-

щая сильная перестрелка, и израильская рабочая партия отошла под прикрытием дымовой завесы, поставленной сопровождавшей ее пограничной полицией при помощи дымовых бомб. В перестрелке с израильской стороны приняли участие пятнадцать танков, и с обеих сторон вели огонь минометы и артиллерия. Целями для обеих сторон служили военные позиции и деревни. Председатель организовал прекращение огня на 15 часов 10 минут, но это выполнено не было. Примерно в это время каждая из сторон периодически прекращала огонь, но вскоре возобновляла его, потому что огонь с другой стороны не прекращался. С 15 часов в перестрелке были перерывы, вслед за которыми огонь возобновлялся. Второй срок прекращения огня был назначен на 16 часов. Огонь прекратился полностью в этом районе приблизительно в 16 часов 10 минут. Обе стороны сообщили об ущербе и утрате собственности, но сведений о жертвах не поступало. Израильская делегация в смешанной комиссии по перемирию представила жалобы относительно инцидентов, происшедших как утром, так и во второй половине дня. Однажды просьб о расследовании этих жалоб не было. Сирийская делегация представила жалобу относительно событий во второй половине дня и просьбу о расследовании. В ходе расследования в различных местах на сирийской территории наблюдались вещественные доказательства ущерба от артиллерийского огня и был допрошен ряд свидетелей.

27. Начиная с этого дня я лично пытался пытать приемлемое для обеих сторон решение по регулированию гражданской деятельности в восточной части района Хуле в демилитаризованной зоне, однако до сих пор мои попытки остаются безуспешными.

D. Другие инциденты

28. В то время как события, о которых говорилось в предыдущих пунктах, были главными причинами возникновения напряженности, которая существовала в течение этого года в районе установленной по перемирию демаркационной линии между Израилем и Сирией, имели место многочисленные другие случаи трения не столь острого характера. Эти мелкие инциденты, однако, также способствовали ухудшению общей обстановки. Некоторые из них были связаны с переходами или якобы состоявшимися переходами границы стадами, за которыми иногда следовал захват крупного рогатого скота, овец и коз той или другой стороной. В связи с этим несколько раз происходили перестрелки. В целом свидетельством ухудшения обстановки и увеличения общей напряженности было значительное увеличение количества жалоб о нарушении Общего соглашения о перемирии, которые посыпались обеими сторонами председателю смешанной комиссии по перемирию. В то время как общее число жалоб, поданных Израилем и Сирией за первые шесть месяцев этого года, составляло со-

ответственно 406 и 572 жалобы, ежемесячное число жалоб в последующие месяцы составило 379 и 413 в июле, 441 и 629 в августе, 340 и 366 в сентябре и 310 и 256 в октябре.

E. Инциденты, произошедшие в ноябре

29. В период между серьезным инцидентом с перестрелкой 6 ноября (см. выше, пункт 26) и инцидентом 3 декабря, о котором говорилось в первой части данного доклада, имели место следующие основные инциденты.

30. В ночь с 16 на 17 ноября под покровом темноты Еврейский национальный фонд произвел топографическую съемку восточной границы участка, на котором была сделана попытка производить работы 6 ноября. «Приблизительная» граница участка была отмечена семью указателями, сделанными из шестифутовых железных угловых балок на бетонном основании. Председатель был уведомлен на следующее утро, что топографическая съемка имела место.

31. В своем сообщении Совету Безопасности (S/4123) израильская делегация ссыпалась, в частности, на убийство г-жи Доран, жены английского военно-воздушного атташе в Израиле. 19 ноября тело г-жи Доран, которая исчезла из Капернаума за два дня до этого, было найдено на берегу Тивериадского озера, на контролируемой Израилем территории, приблизительно в 800 метрах от демаркационной линии, установленной по перемирию. Г-жа Доран была убита тремя пулями. Наблюдателем Организации Объединенных Наций было произведено расследование после жалобы Израиля, в которой утверждалось, что она была убита вооруженными лицами, перешедшими границу из Сирии. На месте, где была убита г-жа Доран, приблизительно в 60 метрах от места, где было найдено ее тело, были обнаружены три гильзы с арабской маркировкой. Были обнаружены следы босых ног двух человек; следы шли от этого места непосредственно к востоку, к берегу реки Иордан, в направлении к сирийской территории. Примерно на половине пути к реке были также обнаружены следы обуви одного человека, идущие в том же направлении.

32. 19 ноября израильские рабочие обнаружили на контролируемой евреями территории, недавно установленную мину. Расследование, проведенное наблюдателем Организации Объединенных Наций, подтвердило, что на данном участке действительно была недавно установлена круглая пластическая мина с тремя взрывателями.

33. В ночь с 20 на 21 ноября имела место перестрелка в районе Джалашиба, в центральном секторе демилитаризованной зоны. Израильская делегация подала жалобу, в которой утверждалось, что в 18 часов 10 минут по мосту Хуле, в районе селения Хулата, был открыт огонь с си-

рийских военных позиций. Ответный огонь не был открыт. Просьбы о расследовании этой жалобы не было. Сирийская делегация подала жалобу, что в 18 часов 10 минут по укрепленному пункту в Дурейджате на сирийской территории был открыт пулеметный огонь, с расстояния примерно в 200 метров, вооруженным израильским отрядом, глубоко проникшим в демилитаризованную зону. Когда был открыт ответный огонь, начался сильный пулеметный обстрел из района фермы Хури и Тулейль в направлении сирийской территории. В двух других сирийских жалобах утверждалось, что вооруженный израильский отряд проник в демилитаризованную зону и обстрелял Дурейджат в 00 часов 55 минут и в 2 часа 30 минут в ту же самую ночь. Была подана просьба произвести расследование этих трех жалоб, и расследование было произведено 21 ноября. Были допрошены четыре свидетеля. Приблизительно в пункте MR 21013—27184 в демилитаризованной зоне, примерно в 50 метрах от международной границы, были обнаружены следующие вещественные доказательства: одна пехотная радиостанция, один шерстяной подшлемник, одна полная обойма патронов, восемь гильз и патронные сумки — все того образца, который принят в израильской армии.

34. 24 ноября сирийская делегация подала жалобу, что в северном секторе демилитаризованной зоны были заминированы земли, принадлежащие арабам. Наблюдатель Организации Объединенных Наций, производивший расследование, обнаружил на указанном участке две противопехотные мины, зарытые в землю, четыре мины в деревянных корпусах, установленные одна на другую, четыре разбросанных взрывателя и пустой хлопчатобумажный мешок с буквами еврейского алфавита.

ДОКУМЕНТ S/4126

Письмо представителя Таиланда
от 8 декабря 1958 года на имя Генерального
Секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[8 декабря 1958 года]

1. Имею честь сослаться на письмо постоянного представителя Камбоджи от 29 ноября 1958 года, адресованное Вашему Превосходительству и содержащее сообщение Королевского правительства Камбоджи от 28 ноября 1958 года (S/4121), в котором утверждается, что якобы войска в боевой готовности и крупные количества военной техники сосредоточиваются в настоящее время правительством Таиланда на границе с Камбоджей и что это якобы представляет угрозу миру в этой части мира.

2. По указаниям моего правительства имею честь сообщить Вашему Превосходительству, что вышеупомянутые утверждения полностью ложны и не соответствуют действительности и что

Таиланд готов приветствовать любого представителя Организации Объединенных Наций в качестве наблюдателя за положением в пограничном районе между Таиландом и Камбоджей. Если, например, Ваше Превосходительство сочтет, что данный случай подпадает под действие статьи 99 Устава, мое правительство будет счастливо приветствовать Вашего представителя в Таиланде и предоставит ему все возможности для инспектирования нашего пограничного района.

3. Должен указать, что предпринятые Таиландом действия заключаются в увеличении полицейских сил на пограничных постах с целью предотвратить незаконное проникновение и вооруженные налеты, производимые Камбоджей, и в частности просачивание в Таиланд нежелательных элементов из Камбоджи; однако какого бы ни было сосредоточения войск и военной техники не предпринимается.

4. Относительно упомянутого выше сообщения Королевского правительства Камбоджи прилагаю к данному письму ответную памятную записку.

5. Имею указания просить, чтобы на данный вопрос было обращено внимание членов Организации Объединенных Наций.

(Подпись) Ван ВАЙТХАЯКОН
Постоянный представитель Таиланда
при Организации Объединенных Наций

ПАМЯТНАЯ ЗАПИСКА

(В ответ на сообщение
Королевского правительства Камбоджи
от 29 ноября 1958 года)

1. *Разрыв дипломатических отношений.* 24 ноября 1958 года посол Камбоджи в Бангкоке вручил исполняющему обязанности министра иностранных дел Таиланда ноту о временном, до особого извещения, прекращении с 1 декабря 1958 года деятельности дипломатической миссии Камбоджи в Таиланде, проявив таким образом инициативу в разрыве дипломатических отношений с Таиландом.

2. *Храм Пра-Виар (Преа Виэр).* Храм является старинной святыней на таиландской стороне, от границы по водоразделу, определенной договорами, и Таиланд владел им задолго до того, как Камбоджа стала независимой, а не с 1953 года, как утверждает правительство Камбоджи.

3. *Переговоры.* Правительство Камбоджи признает, что правительство Таиланда проявило инициативу, предложив переговоры не только по вопросу о Пра-Виаре, но и по развитию добрососедских отношений. Это является общей политикой правительства Таиланда по отношению к